Отзыв официального оппонента

о диссертации Анны Александровны Баташевой «Лингвостилистические способы интерпретации медиасобытия в современном российском медиадискурсе», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Диссертация А. А. Баташевой посвящена исследованию лингвостилистических способов интерпретации медиасобытия в современном российском медиадискурсе. Медиасобытие понимается как «событие, прошедшее отбор и признанное медиасистемой подходящим для освещения» (с.13). Очевидно, что интерпретация событий, влияющих на жизнь той ли иной страны, на судьбы людей, является основой формирования идеологически направленного текста, поэтому тема представляет интерес для специалистов самого разного профиля, работающих в медийной сфере.

Исследование представляется чрезвычайно **актуальным**. Существует объективная необходимость такого информационно-речевого обеспечения государственной политики, которое позволило бы государству успешно противодействовать идеологическому давлению противника. Проведённое исследование прямо и непосредственно направлено на выявление и анализ средств создания успешного идеологического воздействующего текста, что особенно важно сейчас, когда идеологическое противостояние между Россией, с одной стороны, и США и Европой, с другой стороны, обострилось.

В качестве **объекта** исследования автор избрал публикации газеты «Коммерсантъ», посвященные событиям в Сирии. **Предметом** исследования являются те лингвостилистические приемы, которые используются при интерпретации медиасобытий.

Цель, которую ставит перед собой автор диссертационного исследования, – выявить и описать лингвостилистические способы интерпретации медиасобытия в качественной российской прессе.

Автору удалось достичь поставленной цели, что стало возможным во многом благодаря правильно поставленным основным **задачам**: выявить и описать приёмы интерпретации медиасобытия; сформировать фонд этих приёмов; провести сравнительно-сопоставительный анализ особенностей использования лингвостилистических приемов интерпретации российскими и немецкими журналистами; выявить на этой основе специфику формирования российской национальной картины мира.

Легкое недоумение вызывает неаккуратная формулировка последней задачи – «доказать, что интерпретационные приёмы вариативны (так как журналисты самостоятельно решают, как их использовать) и инвариантны одновременно (так как фонд приемов интерпретации уже создан и относится к области интерпретационной

стилистики)». При такой формулировке создаётся впечатление, что автору изначально дано некоторое абсолютное знание, а задача исследователя состоит лишь в том, чтоб подтвердить его. Впрочем, автор исправил свою оплошность, соотнеся данное положение с **гипотезой**, лежащей в основе исследования и состоящей в том, что «фонд лингвостилистических способов интерпретации, используемый в российских массмедиа, является универсальным для различных культур, однако вследствие воздействия различных национальных детерминант журналистского творчества авторы используют его по-разному» (с. 5). И далее: «В результате из-за разных национальных идеологических установок одни и те же фрагменты истории получают альтернативное описание и таким образом в разных странах формируются только частично совпадающие информационные картины мира» (с. 6). Данная гипотеза в процессе исследования подтвердилась, о чём говорят полученные результаты.

Их убедительность и **достоверность** обусловлена высоким уровнем профессионального медиастилистического анализа, правильно сформированной теоретической базой исследования, которая в целом свидетельствует о хорошем знании автором специальной литературы, а также количеством и качеством хорошо подобранного материала для анализа.

Эмпирическая база исследования – 100 статей, опубликованных в газете «Коммерсантъ» за период с 2014 по 2017 год. А общий массив текстов, привлечённых для анализа, составил более 1000 статей. Важно и то, что итоговую выборку составили статьи, посвященные одной теме – вооруженному конфликту в Сирии. Основное внимание автор уделял аналитическим материалам, но для анализа привлекались и информационные тексты, заметки.

Выполненное исследование отличается **новизной**. Идеологическая медийная среда отличается изменчивостью, динамичностью. Требуется постоянный мониторинг этой части речевой практики общества.

Основной **метод исследования** – описательный, использовались элементы сравнительного метода. Важную роль в достижении успеха при анализе речевого материала сыграл подход, суть которого в том, что приёмы интерпретации медиасобытия были разделены на такие две группы, как «1) лексико-семантические приемы; 2) текстовые и композиционные приемы интерпретации» (с.7). Совершенно справедливо не актуализирован синтаксический аспект, который онтологически направлен на выражение авторского «я», а не на мир событий.

Диссертационное исследование А. А. Баташевой является **востребованным в практической речевой деятельности**. На основе материалов диссертационного

исследования могут быть разработаны комплексы упражнений, творческих заданий, направленных на формирование у обучающихся навыков создания идеологически ориентированных текстов. Материалы исследования могут быть использованы по подготовке специалистов для работы в социальных сетях, а также в сфере межкультурной коммуникации.

Выполненная А. А. Баташевой работа имеет и **теоретическую значимость**. Полученные автором результаты расширяют наше представление о медийной речи. Автор вносит свой вклад и в раздел традиционной стилистики, посвященный систематизации выразительных средств русской речи. Автор показывает, что важен не только стилистический приём сам по себе, многое зависит от того идеологического контекста, в который вписан прием.

Работа удачно структурирована, имеет прозрачную композицию.

Личный вклад автора состоит в следующем.

Автор установил объём фонда интерпретационных приемов, специфических лингвостилистических средств, которые используются журналистами при позиционировании события в медийной среде, и показал основательность предположения, что они могут быть свойственны медиадискурсу любого типа.

Анализ речевого материала, проведённый А. А. Баташевой, говорит о том, что характер интерпретации медиасобытия проявляется в самом выборе медиасобытия для освещения, в стилистическом оформлении медиатекста, в его частных текстовых и структурных особенностях.

А. А. Баташевой удалось выявить в современных СМИ и описать базовые лексико-семантические приемы интерпретации события. Это прежде всего использование концептуальной лексики, образные средства, в том числе образные и когнитивные метафоры.

Что касается текстовых и композиционных приёмов интерпретации события, то установлено, что таковыми являются обращение к комментариям экспертов, цитация, тональность, эксплицитная и имплицитная оценка.

Сравнительный анализ показал, что интерпретационные приемы, носят универсальный характер и используются как в российских, так и в немецких СМИ.

Сравнительный анализ показал также, что национальная специфика в интерпретации события формируются на основе идеологической концепции текста.

Работа А. А. Баташевой в целом и отдельные её части не вызывают каких-либо принципиальных возражений. В то же время высокий теоретический уровень исследования вызывает желание высказать два замечания.

1. В Заключении читаем: «Проведенный сопоставительный анализ текстов показал, что, несмотря на различия в интерпретациях, журналистов «Коммерсанта» и немецкой качественной прессы объединяет одинаковое восприятие многих концептуальных моментов. Во-первых, это негативное отношение к войне, неравнодушие к страданиям мирного населения. Во-вторых, стремление к скорейшему заключению мира. Несмотря на разные оценки роли России и Германии в миротворческом процессе, журналистские материалы в газетах объединяет одна мысль: мир должен быть заключен как можно скорее, политические моменты могут быть улажены позже. В-третьих, журналистов объединяет восприятие терроризма как абсолютного зла, с которым необходимо бороться сообща. Данные концептуальные моменты являются универсальными, надгосударственными и могут послужить поводами для сближения и объединения на основании общечеловеческих ценностей». Данные суждения не являются вполне корректными, поскольку сирийский дискурс в газете «Die Zeit» в исследовании представлен фрагментарно. Каждое из приведённых выше авторских суждений в содержательном плане противоречиво. Приведем фрагмент публикации газеты «Die Zeit», опубликованный на сайте «InoPressa». Так, газета пишет, что «российские ВВС на протяжении нескольких лет обстреливают больницы и жилые районы, чтобы сломить сопротивление режиму Асада. Российское политическое руководство всегда твердо стояло на стороне сирийского диктатора, несмотря на все зверства вплоть до применения химического оружия» (Die Zeit: Сирия не волнует большинство россиян. Дата размещения 30.10.2019. Дата обращения 10.02.2021. URL: https://www.inopressa.ru/article/30oct2019/zeit/syria.html). Для Запада приоритетом было не прекращение гражданской войны, а смещение «режима Асада». Потери гражданского населения при этом западную прессу не волновали, и др.

2. Второе замечание прямо и непосредственно связано с первым. Некорректность некоторых приведённых выше суждений объясняется тем, что в теоретической базе исследования и, соответственно, в Списке литературы, который мог бы быть и большего объёма, отсутствуют некоторые работы, касающиеся особенностей подачи информации в идеологически ориентированном тексте. Нет интересной работы Ю. И. Левина (Тартуская семиотическая школа), посвященной приёмам трансформации реального события при его представлении в тексте (Левин Ю. И. О семиотике лжи // Материалы Всесоюзного симпозиума по вторичным моделирующим системам. Тарту: [б/и], 1974б. С. 245–247.), нет работ А.Д. Васильева, посвящённых особенностям подачи информации в медийном тексте (Игры в слова: манипулятивные операции в текстах СМИ. СПб.: Златоуст, 2013), нет работы Х. Вайнриха «Лингвистика лжи» (Язык и моделирование социального взаимодействия. М.: Прогресс, 1987. С. 44 – 88).

Сделанные замечания, впрочем, никак не влияют на общую положительную оценку работы.

Содержание диссертации в достаточно полном виде отражено в публикациях А. А. Баташевой. Автореферат адекватно отражает содержание диссертационного исследования.

Речь диссертационного исследования соответствует нормам научного стиля. Работа выглядит цельной, завершенной.

Все сказанное позволяет сделать вывод о том, что диссертационная работа Анны Александровны Баташевой «Лингвостилистические способы интерпретации медиасобытия в современном российском медиадискурсе», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык, представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение задачи, имеющей важное значение для развития теории и практики преподавания русского языка и стилистики на филологических факультетах и факультетах журналистики, является самостоятельным завершенным исследованием и соответствует критериям, установленным для диссертаций (п. 9 Положения «О порядке присуждении ученых степеней» от 24 сентября 2013), а её автор А. А. Баташева заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 –русский язык.

Профессор кафедры медиалингвистики
Института «Высшая школа журналистики
и массовых коммуникаций» Санкт-Петербургского
государственного университета
доктор филологических наук
по специальности 10.01.10 – журналистика
профессор Коньков Владимир Иванович Коньков

11 февраля 2021 года
199034, Университетская наб. 7/9.
v.konkov@spbu.ru
Телефон: 8-812-328 2000.

Личную подпись Конькова Владимира Ивановича
ЗАВЕРЯЮ
Заместитель начальника
Управления кадров Краснова Е.П.
11.02.2021

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
ИНН 7801002274
«Санкт-Петербургский государственный университет»
(СПбГУ)